

**DODATOK Č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. PR00508**

**ZMLUVNÉ STRANY**

- Poskytovateľ podpory:** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
zastúpené na základe Dohody o plnomocenstve č. 606/2008-910  
**Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj  
generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.  
(ďalej len „PPA“)
- Konečný prijímateľ:** **SPOLAGRO, s.r.o.**  
sídlo: Šarišské Jastrabie č. 305  
štatutárny orgán: JUDr. Juraj Rešetár, konateľ  
IČO: 36463051  
kontaktné údaje: 052/4284921, fax: 052/4284922  
spolagro.vs@stonline.sk  
registrácia: obchodný register Okresného súdu v Prešove,  
oddiel: Sro  
vložka: 11833/P  
(ďalej ako „konečný prijímateľ“)

**Článok I.**  
**PREDMET DODATKU**

1. **1. Čl. I. PREDMET ZMLUVY**, mení sa príloha č. 1 zmluvy tabuľka č. 14 Oprávnené výdavky projektu.
2. **Čl. VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA**, odseky 5 a 6 zmluvy sa menia takto:
5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zabezpečiť poistenie tohto majetku**, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas lehoty 5 rokov po podpise zmluvy. Túto skutočnosť preukáže platnou poisťovňou zmluvou v čase predloženia prvej ŽoP, ktorá súvisí s predmetom poistenia. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Nehnutel'nosti sa nepoist'ujú proti krádeži.
6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zriadiť záložné právo v prospech PPA** v súlade s časťou 4/B Príručky pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z PRV SR 2007-2013, platnej v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia prvej ŽoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Umožňuje sa aj postupné zakladanie majetku resp. postupné zabezpečenie pohľadávky v závislosti od sumy požadovanej v ŽoP. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačíve, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. Konečný prijímateľ je oprávnený vypracovať konkrétnu zmluvu o zriadení záložného práva, pričom je povinný dodržať usmernenie a záväzné vzory zmlúv o zriadení záložného práva zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.
4. **Čl. XI UKONČENIE ZMLUVY** ods. 8, sa mení takto:

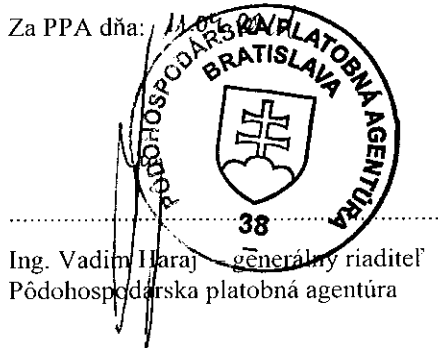
8. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

5. Vo všetkých ustanoveniach zmluvy sa názov **Ministerstvo pôdohospodárstva SR** nahrádza názvom **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**.

## Článok II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. PR00508 zo dňa 24.11.2008.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia (táto formulácia neplatí pre dodatky k zmluvám o zriadení záložného práva).
5. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tohto dodatku k zmluve v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Zverejnenie dodatku k zmluve nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
7. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.

Za PPA dňa: 11.05.2011



Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

Za konečného prijímateľa dňa: 19.04.2011

**SPOLAGRO s.r.o.**  
065 48 Šarišské Jastrabie

JUDr. Juraj Rešetár, konateľ  
SPOLAGRO, s.r.o.

**OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU**

	Meno	Dátum	Podpis
V RP			/
V ÚPPA	Pekárová	2.3.2011	<i>Pekárová</i>
V OUZ			

Žadateľ vyplňa len biele bunky

Príloha č. 1

Výdavky projektu v SK (na 2 des. miesta)	2010				Rok spolu	Korakcia	Rok apr
	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok			
1. Oprávnené výdavky spolu	0,00	933 073,87	7 708 714,55	4 940 664,43	13 582 452,85	0,00	450 854,82
2. Neoprávnené výdavky spolu					0,00		0,00
3. Celkové výdavky spolu (1+2)	0,00	933 073,87	7 708 714,55	4 940 664,43	13 582 452,85	0,00	450 854,82

Rozpis oprávnených výdavkov (v SK na 2 desatiné miesta)	Jed. cena	Množ	Celkom v SK	2010				Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korakcia (typ/na PPA)	Suma do korakcii v EUR
				1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok				
Modernizácia telefónika :			0,00					0,00			0,00
Práce HSV :	4 646 937,05	1,00	4 646 937,05		933 073,87	2 693 253,84	1 020 609,34	4 646 937,05			154 250,05
Práce PSV :	4 771 707,99	1,00	4 771 707,99			1 632 762,80	3 138 945,19	4 771 707,99			158 391,68
Práce a dodávky M :	781 109,90	1,00	781 109,90				781 109,90	781 109,90			25 928,09
Univerzálny manipulátor	2 265 173,94	1,00	2 265 173,94			2 265 173,94		2 265 173,94			75 190,00
Krmný voz	1 117 523,97	1,00	1 117 523,97			1 117 523,97		1 117 523,97			37 095,00
			0,00					0,00			0,00

Tabuľka č. 14 b)

**OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU**

	Meno	Dátum	Podpis
VRP			
V ÚPPA	Pekárová	2.3.2011	<i>Pekárová</i>
V OÚZ			

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

Príloha č. 1

Výdavky projektu v Sk (na 2 des.miestach)	2008					Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
	1.štvrťrok	2.štvrťrok	3.štvrťrok	4.štvrťrok	0,00			
1.Oprávnené výdavky spolu	375 750,00	2 243 944,00	0,00	0,00	0,00	2 619 694,00	0,00	86 957,90
2.Neoprávnené výdavky spolu						0,00		0,00
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	375 750,00	2 243 944,00	0,00	0,00	0,00	2 619 694,00	0,00	86 957,90

Rozpis oprávnených výdavkov (v Sk na 2 desatinné miesta)	2008					Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (výplňa PPA)	Suma po korekcii v EUR
	Jed. cena	Množ	Celkom v Sk	1.štvrťrok	2.štvrťrok				
Senážny voz KRONE TITAN	1 743 308,00	1,00	1 743 308,00		1 743 308,00	1 743 308,00		57 867,22	
Zhrňovač krmovín KUHN	500 636,00	1,00	500 636,00		500 636,00	500 636,00		16 618,07	
MILK TAXI - mobilný dávkovač mlieka	126 000,00	1,00	126 000,00	126 000,00		126 000,00		4 182,43	
Búdky pre teľatá - 30 ks	8 325,00	30,00	249 750,00	249 750,00		249 750,00		8 290,18	
			0,00			0,00		0,00	

**OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU**

	Meno	Dátum	Podpis
V RP			
V ÚPPA	Pekárová	2.3.2011	<i>Pekárová</i>
V OÚZ			

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

Príloha č. 1

2007											
Výdavky projektu v Sk (na 2. des. miesta)											
	1.štvtrok	2.štvtrok	3.štvtrok	4.štvtrok	Rok spolu	Korekcia	Rok upr.				
1. Oprávnené výdavky spolu	0,00	0,00	1 051 000,00	440 000,00	1 491 000,00	0,00	49 492,12				
2. Neoprávnené výdavky spolu					0,00		0,00				
3. Celkové výdavky spolu (1+2)	0,00	0,00	1 051 000,00	440 000,00	1 491 000,00	0,00	49 492,12				
2007											
Rozpis oprávnených výdavkov											
(v Sk na 2. desatiné miesta)	Jed. cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvtrok	2.štvtrok	3.štvtrok	4.štvtrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (typická PPA)	Suma po korekcii v EUR
Traktor Zetor 8441.1	1 051 000,00	1,00	1 051 000,00			1 051 000,00		1 051 000,00			34 886,80
Otočný pluh Jupiter 4+1 radličný	440 000,00	1,00	440 000,00		440 000,00			440 000,00			14 605,32
			0,00					0,00			0,00